

EEG (Electroencephalogram)

An EEG is a test that records the electrical activity of the brain. The test may be done to check for:

- Seizures
- Confusion or changes in behavior
- Head injury or disease
- Changes in level of unconsciousness

Arrive on time for your test. Plan on being here about 2 hours.

To Prepare

- The night before your test:
 - Sleep as much as you want.
 - Sleep only half the amount of time that you sleep other nights. For example, if you sleep 8 hours a night, sleep 4 hours the night before your test.
 - Do not sleep.
- Avoid caffeine drinks such as coffee, tea and soft drinks after midnight before the test.
- Wash your hair before the test. Do not use oils, sprays and lotions.

During the Test

- Small pads called electrodes are put on your scalp with paste. The pads read the electrical activity of your brain and send it to a machine. You will feel no pain.

Электронцефалограмма (ЭЭГ)

ЭЭГ – это обследование, во время которого записывается электрическая активность мозга. Данное обследование производится при:

- конвульсиях
- помутнении сознания или изменениях в поведении
- травме или заболевании головы
- изменении уровня бессознательного состояния

Пожалуйста, не опаздывайте на обследование. Обследование займет около 2 часов.

Подготовка

- В ночь перед обследованием:
 - Спите столько, сколько захотите.
 - Спите только половину времени, которое Вы обычно проводите во сне. Например, если обычно Вы спите ночью 8 часов, в ночь перед обследованием проведите во сне 4 часа.
 - Не спите.
- После полуночи перед обследованием избегайте употребления напитков с кофеином, например кофе, чая и безалкогольных напитков.
- Перед обследованием вымойте голову. Не пользуйтесь маслами, аэрозолями и лосьонами.

Во время обследования

- При помощи пасты на кожу головы будут помещены небольшие подушечки, которые называются электродами. Подушечки считывают электрическую активность мозга и передают эти данные на компьютер. Вы не почувствуете никакой боли.

- During the test you may:
 - ▶ Be asked to breathe deep and fast through your mouth
 - ▶ Be shown a flashing light for a short time
 - ▶ Sleep

After the Test

- The pads and paste are taken off your scalp. You can wash your hair at home with shampoo to remove the rest of the paste.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

© Copyright 2005 – 1/2010 Health Information Translations All Rights Reserved

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

- Во время обследования
 - ▶ Вас могут попросить глубоко и часто дышать ртом
 - ▶ Вам могут на короткое время показать мигающий свет
 - ▶ Вы можете спать

После обследования

- Подушечки и паста будут удалены с головы. Дома можно помыть голову шампунем, чтобы удалить остатки пасты.
- Результаты обследований направляются Вашему врачу. Ваш врач разъяснит Вам результаты обследования.

Если у Вас есть какие–либо вопросы или опасения, обратитесь к Вашему врачу или медсестре.

© Copyright 2005 – 1/2010 Health Information Translations All Rights Reserved

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

EEG. Russian